

Gutiérrez, Rosa García. “¿Hubo una Poesía de la Revolución Mexicana? El Caso de Carlos Gutierrez Cruz.” Foro Hispanico 22.1 (2002): 27-43(17)

Word Count: 6058 (exclusive of notes and references)
Amount Used: 214 (3.5%)

Directions: Write a translation of the following two paragraphs. Time yourself. As you translate, strive for a smooth translation in educated English. If you need to rearrange idioms to create smoothness, use [brackets] to show your changes.

Al finalizar la fase armada de la Revolución, los artistas mexicanos se entregaron a la búsqueda de una cultura nacional capaz de expresar una identidad por fin mayor de edad. 1925 fue fecha clave en ese proceso: en la prensa, diferentes intelectuales mostraron sus opciones sobre lo que debía ser la literatura mexicana, surgiendo de la discusión el concepto ‘novela de la Revolución Mexicana’. También en poesía varios escritores se autodenominaron ‘poetas de la Revolución’, es decir, creadores de la verdadera poesía mexicana. Entre ellos el olvidado Carlos Gutiérrez Cruz, cuya propuesta poética, marcada por el comunismo y hermanada con el movimiento muralista, es el objeto de análisis de este trabajo.

1. *Introducción*

En 1981, al reeditarse algunos libros de Carlos Gutiérrez Cruz (1897-1930) en el volumen *Obra poética revolucionaria*, Evodio Escalante escribió: “Gutiérrez Cruz es

uno de esos nombres que hacen pensar que la verdadera historia de nuestra literatura todavía está por escribirse.” (1981: 56)¹ Efectivamente, Gutiérrez Cruz, “el poeta del proletariado” (Bórquez 1930: 3), “del pueblo y de sus luchas de redención” (Bustos Cerecedo 1981: 5), el “escritor revolucionario de México” según se calificó él mismo (1980: 101), no figura en manuales de literatura mexicana y no está incluido en las antologías de poesía mexicana más representativas, si exceptuamos *Las masas mexicanas*.